



CHARACTERISTICS

The U70 sight glass is dedicated to the direct visual control of fluid flow in the pipes. Its stainless steel construction makes it suitable for applications in chemical processes fluid flow and its double-window construction with a moving flapper permits to have a better visual control of the flow. This sight glass complies with the EC and ATEX standards.

VLASTNOSTI

Průhledítko U70 je určeno k přímé vizuální kontrole proudění médií v potrubích. Jeho konstrukce z nerezavějící oceli je činí vhodným k použití pro chemické procesy a jeho provedení se dvěma skly a pohyblivou klapkou umožňuje lepší vizuální kontrolu proudění. Průhledítko vyhovuje normám ES a ATEX.

AVAILABLE ITEMS

DN 15-150

B16.5 ANSI150 RF flanged connections

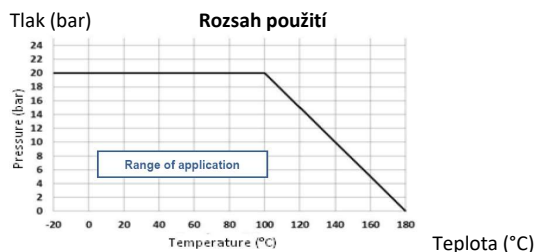
DOSTUPNÉ POLOŽKY

DN 15-150

B16.5 ANSI 150 RF připojovací rozměr

LIMITS OF USE / MEZE POUŽITÍ

Max. allowable pressure (PS) Max. dovolený tlak (PS)	20 bar
Min./max. allowable temperature (TS) Min./max. dovolená teplota (TS)	-20 °C / +180 °C
Room temperature Pokožová teplota	-20 °C / +60 °C



REGULATIONS AND STANDARDS OF CONSTRUCTION

PŘEDPISY A KONSTRUKČNÍ NORMY

	Standard Norma	Notified bodies Notifik.orgán		Standard Norma
97/23/EC Pressure Equipment Directive Směrnice o tlakových zařízeních 97/23/ES	DN 15 to 25: excluded DN 15 až 25: vyňato		Shell design Návrh pláště	EN 12516-1
	DN 32 to 200: category II DN 32 až 200: kategorie II	TÜV 0035	Material certificate Certifikát materiálu	EN 10204 § 3.1
Alloy grade Jakost slitiny	EN 1503-1		Face-to-face dimensions Stavební délky	EN 558-1 series 1 EN 558-1 řada 1
ATEX Directive Směrnice ATEX	EN 13463-1	SIRA 0518	Room temperature Pokožová teplota -20 °C / +60 °C	Category Kategorie II 2 G D TX

Technical data given for information purpose only. May be subject to alteration without prior notice.

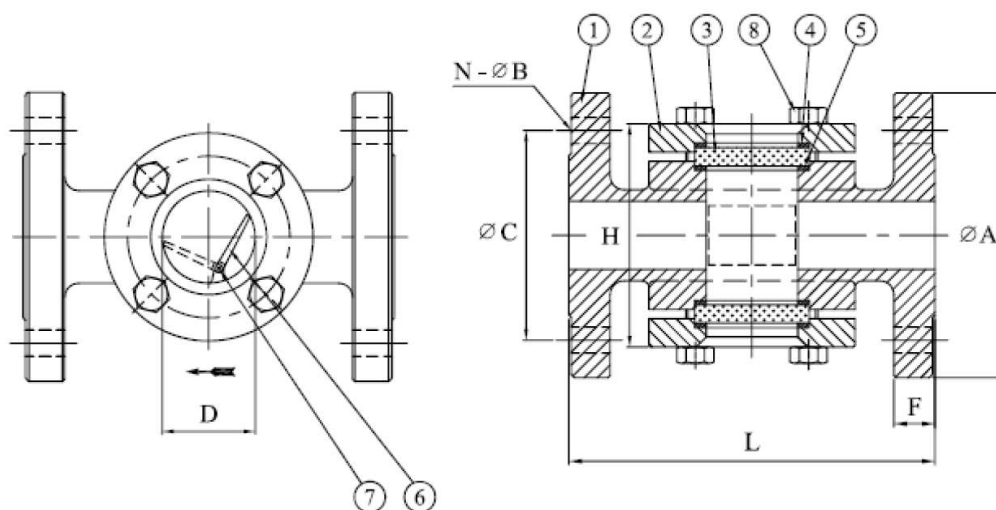
Uvedené údaje slouží jen pro informativní účely a mohou být změněny bez předchozího upozornění.

	Page / Strana	1/3
	Ref. / Ref. č.	FT2245 GB
	Rev. / Revize	6
	Date / Datum	07/2012

CONSTRUCTION

KONSTRUKCE

No. Poz.	Item Položka	Quantity Množství	Material Materiál
1	Body Těleso	1	Stainless steel A351 CF8M / 1.4408 Nerezavějící ocel A351 CF8M / 1.4408
2	Caps Víko	2	Stainless steel A351 CF8M / 1.4408 Nerezavějící ocel A351 CF8M / 1.4408
3	Glass Sklo	2	Tempered glass Tvrzené sklo
4	Flat gasket Ploché těsnění	2	PTFE
5	Flat gasket Ploché těsnění	2	PTFE
6	Flapper Klapka	1	Stainless steel A351 CF8M / 1.4408 Nerezavějící ocel A351 CF8M / 1.4408
7	Stem Čep	1	Stainless steel AISI 304 Nerezavějící ocel AISI 304
8	Screw Šroub	8	Stainless steel AISI 316 Nerezavějící ocel AISI 316



DIMENSIONS (mm) AND WEIGHT (kg)

ROZMĚRY (mm) A HMOTNOST (kg)

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
A	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
N - Ø B	4 - 14	4 - 14	4 - 14	4 - 18	4 - 18	4 - 18	4 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 18	8 - 22	12 - 22
Ø C	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295
D	40	40	40	50	50	50	85	85	110	130	160	160
F	14	16	16	16	16	18	18	20	20	22	22	22
H	79	85	85	111	119	131	157	167	195	225	247	315
L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600
Weight	2.3	3.2	3.7	6.2	7.12	8.4	17	18.7	23.7	34	52	75

Hmotnost

Technical data given for information purpose only. May be subject to alteration without prior notice.

Uvedené údaje slouží jen pro informativní účely a mohou být změněny bez předchozího upozornění.

	Page / Strana	2/3
	Ref. / Ref. č.	FT2245 GB
	Rev. / Revize	6
	Date / Datum	07/2012

MOUNTING AND MAINTENANCE

- The sight glass can be installed in any position. In vertical position with flow down, the flapper will not function.
- Downstream from the steam trap, please keep a 1 metre distance between the steam trap and the sight glass in order to prevent from thermal shock on the glass.
- Please shut off the up and downstream pipes before installation.
- Depressurize and drain the piping.
- Please wait for its cooling to room temperature.
- Wear the necessary safety equipment for this type of intervention (gloves and glasses).
- Remove the cover and glass.
- Clean the internal parts.
- Check the glass condition in order to detect any possible corrosion or erosion mechanism and replace it if necessary.
- Screw the sight glass flanges on the pipes flanges using the appropriate gaskets, bolts and nuts.
- Position the device so that glasses can be easily checked by operators.
- Put the device back to operation.

MONTÁŽ A ÚDRŽBA

- Průhledítko lze namontovat v libovolné poloze. Ve svislé poloze s prouděním směrem dolů nebude klapka fungovat.
- Na výstupní straně odváděče kondenzátu zajistěte, aby mezi odváděčem a průhledítkem byla vzdálenost 1 metru, aby na sklo nepůsobily tepelné rázy.
- Před montáží uzavřete potrubí na vstupní i výstupní straně.
- Odtlakujte a vyprázdněte potrubí.
- Vyčkejte, dokud se potrubí neochladí na pokojovou teplotu.
- Použijte ochranné prostředky vhodné pro tento druh zákroku (rukavice a brýle).
- Sundejte víko a demontujte sklo.
- Očistěte vnitřní součásti.
- Zkontrolujte stav skla, zjistěte výskyt začínající koroze nebo případné eroze a sklo v případě potřeby vyměňte.
- S použitím odpovídajících těsnění, šroubů a matic přišroubujte příruby průhledítka k přírubám potrubí.
- Upravte polohu zařízení v potrubí tak, aby obsluhující personál mohl vidět na skla.
- Uveďte zařízení zpět do provozu.

ATEX ZONE USE

The U70 sight glass complies with the EC-ATEX Directive and is certified for use in explosive zones. It can be installed in zones 1, 2, 21 and 22.

POUŽITÍ V ZÓNÁCH ATEX

Průhledítko U70 splňuje požadavky směrnice ES ATEX a je certifikováno pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu. Může být instalováno v zónách 1, 2, 21 a 22.

SPARE PARTS

It is a kit including 1 glass and 2 gaskets.

NÁHRADNÍ DÍLY

Je to sada obsahující 1 sklo a 2 těsnění.

DN	Ø glass (mm) Ø skla (mm)	Thickness (mm) Tloušťka (mm)	Reference Referenční číslo
15-20-25	50	10	981077A
32-40-50	63	10	981078A
65-80	100	12	981079A
100	130	15	981080A
125	150	19	981082A
150	180	19	981082A
200	180	19	981082A

Technical data given for information purpose only. May be subject to alteration without prior notice.

Uvedené údaje slouží jen pro informativní účely a mohou být změněny bez předchozího upozornění.

		Page / Strana	3/3
		Ref. / Ref. č.	FT2245 GB
		Rev. / Revize	6
		Date / Datum	07/2012